THOMSON

RADIO PORTABLE
PORTABLE RADIO
KOFFERRADIO
DRAAGBARE RADIO

RT254/RT454/RT455

FR EN DE NL

Lire attentivement toutes les instructions de la présente notice, en respectant les consignes d'utilisation et de sécurité. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels.

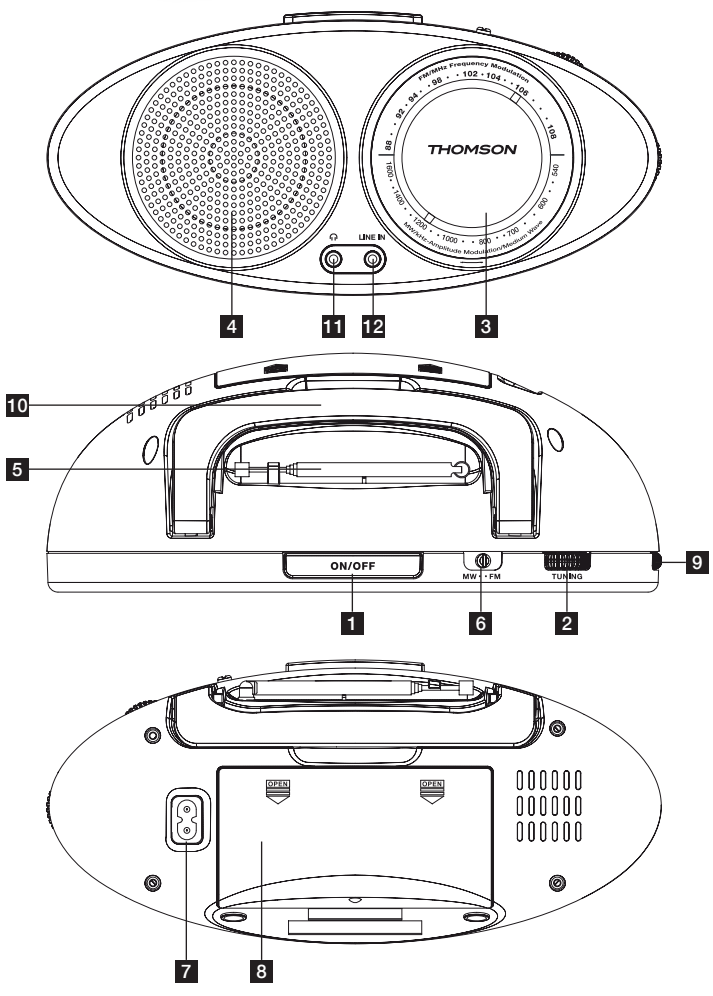
CARACTERISTIQUES
- Gammes de fréquences :
  FM : 88 - 108MHz (RT254, RT454, RT455)
  MW : 540 - 1600kHz (RT254, RT454, RT455)
  SW : 6-18MHz (RT454, RT455)
  LW : 150-280KHz (RT454, RT455)
- Alimentation : 230V~ 50Hz ou 4 piles LR14 (C/UM2) de 1,5V

CONSIGNES DE SECURITE
- Cet appareil est conforme aux normes en vigueur relatives à ce type de produit.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner avec le réseau électrique local ou avec des piles.
- Confiez tout entretien à un technicien.
- Conservez toujours votre appareil à l'écart de tout liquide et de températures extrêmes. Cet appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré.
- Eloignez l'appareil des sources de chaleur (radiateurs, plaques de cuisson électriques ou à gaz...).
- L'appareil ne doit jamais être exposé à des infiltrations ou à des éclaboussures d'eau et aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.
- Ne placez jamais de source incandescente, telle qu'une bougie allumée, près de l'appareil.
- Veillez à assurer une ventilation suffisante et ne couvrez pas les orifices de ventilations avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux...
- Respectez une distance minimale de 5cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- La plaque signalétique se trouve au dos de l'appareil.
- La fiche du cordon secteur sert de dispositif de déconnexion et doit rester facilement exploitable. Pour déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation électrique, la fiche du cordon secteur doit être entièrement débranchée de la prise murale. La fiche ne doit pas être bloquée et doit être facilement accessible en cours d'utilisation.
- Ne mettez pas votre radio dessus ou à proximité d'appareils susceptibles de provoquer des interférences électromagnétiques (téléviseurs par exemple), au risque d'altérer le son.

INFORMATIONS IMPORTANTES

ATTENTION : Ne pas ouvrir l'appareil. Risque de choc électrique.

Pour respecter l'environnement, ne pas jeter les piles usagées aux déchets ménagers. Les déposer au centre de tri de la localité ou dans un collecteur prévu à cet effet.



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

INFORMATIONS CONCERNANT LES PILES (non fournies)
- Pour fonctionner correctement, l'appareil doit être équipé des piles prévues à cet effet.
- Seules les piles du type recommandé doivent être utilisées.
- Les piles doivent être mises en place en respectant le sens de polarité.
- Les bornes des piles ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, des piles standard (carbone-zinc), des batteries rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas recharger les piles ni tenter de les ouvrir. Ne pas jeter les piles au feu.
- Remplacer toutes les piles en même temps par des piles neuves identiques entre elles.
- Retirer les piles en cas de non-utilisation prolongée.
- Si le liquide qui sort de la pile entre en contact avec les yeux ou la peau, laver la zone atteinte immédiatement et minutieusement à l'eau claire et consulter un médecin.
- Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive telle que rayon solaire, feu ou assimilé.

◄ **DESCRIPTIF**
1. **Marche/Arrêt**
2. **Bouton de sélection de fréquences**
3. **Affichage des fréquences radio**
4. **Haut-parleur**
5. **Antenne télescopique**
6. **Sélecteur de bande**
7. **Prise pour alimentation secteur**
8. **Compartiment à piles**
9. **Réglage du volume**
10. **Poignée**
11. **Prise casque**
12. **LINE IN : Entrée auxiliaire**

ALIMENTATION SUR SECTEUR
- Brancher le cordon d'alimentation secteur dans la prise (**7**) à l'arrière de l'appareil.
- Puis brancher le cordon d'alimentation dans une prise secteur.

ALIMENTATION PAR PILES
- Retirez le cache du compartiment à piles (**8**) en le faisant glisser vers le bas.
- Insérez 4 piles de type LR14 (C/UM2) de 1,5V en respectant le sens de la polarité indiqué.
- Replacez le cache (**8**).

UTILISATION DE LA RADIO
- Pressez le bouton Arrêt/Marche (1) pour mettre la radio en marche.
- Positionnez le sélecteur de bande (6) sur le type de fréquence.
- Sélectionnez la station de radio désirée en tournant le bouton de sélection de fréquences (**2**).
- Ajustez le volume sonore à l'aide de la molette de réglage du volume (9).
- Pressez sur le bouton Arrêt/Marche de la radio (1) pour éteindre le radio-réveil.

Pour améliorer la réception radio :
En mode FM, déployez l'antenne télescopique (**5**). Modifiez la position, la longueur et l'inclinaison de l'antenne afin d'obtenir la meilleure qualité de réception.
Pour les autres modes de fréquence, tournez l'appareil sur lui-même afin d'orienter l'antenne interne et obtenir la réception optimale.

UTILISATION DU CASQUE (non fourni)
Connectez votre casque à la prise casque (**11**) de l'appareil.
Note : Le haut-parleur de l'appareil est désactivé quand le casque est utilisé.

ATTENTION : A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
Utilisez l'appareil à un niveau d'écoute confortable pour préserver la santé de l'utilisateur.

UTILISATION D'UN PERIPHERIQUE EXTERNE
- Connectez un périphérique auxiliaire (lecteur MP3…) sur la prise LINE IN (12) à l'aide d'un câble audio avec 2 prises jack (câble non fourni).
- Le son est joué automatiquement sur l'appareil.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Oter les traces de doigt et de poussière à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de dissolvants susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.
  ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou un quelconque liquide.
- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher l'appareil et retirer les piles.

Note : Les caractéristiques et le design de cet appareil peuvent être modifiés sans préavis, le fabricant se réservant le droit d'apporter les améliorations qu'il juge nécessaires.

THOMSON est une marque commerciale de technicolor S.A. utilisée sous licence par :

Parsons International France
63, Avenue de l'Europe
77184 Emerainville - France

THOMSON is a trademark of technicolor S.A. used under license to:

Parsons International France
63, Avenue de l'Europe
77184 Emerainville - France

Carefully read the instructions of this manual, respecting recommendations for use and safety. Keep this document and tell potential users about it.

CHARACTERISTICS
- Frequency ranges:
  FM : 88 - 108MHz (RT254, RT454, RT455)
  MW : 540 - 1600kHz (RT254, RT454, RT455)
  SW : 6-18MHz (RT454, RT455)
  LW : 150-280KHz (RT454, RT455)
- Power supply: 230V~ 50Hz or 4 LR14 (C/UM2) 1.5V batteries

SAFETY RECOMMENDATIONS
- This appliance complies with the standards in force for this type of product.
- This appliance is designed to operate with the local electricity mains supply and with batteries.
- Refer all servicing to qualified personnel.
- Make sure that you keep your set away from water and extreme temperatures. The apparatus shall be used in moderate climates.
- Keep the radio away from heat sources (radiators, electric or gas hobs, etc.).
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed near the apparatus.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains...
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- The marking plate is located on the rear of the unit.
- Mains plug is used as the disconnect device and it shall remain readily operable. To be completely disconnected the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains completely. The mains plug should not be obstructed or should be easily accessed during intended use.
- Do not put your radio on top of or close to appliances that are likely to create electromagnetic interference (television sets for example), as this could affect the sound.

IMPORTANT INFORMATION

CAUTION: Do not open the unit. Risk of electric shock.

In order to respect the environment, do not throw used batteries out with household waste. Dispose of them at your nearest recycling centre or at a used battery collection point.

This appliance bears the WEEE mark (Waste of Electric and Electronic Equipment) signifying that, at the end of its life cycle, it should not be disposed of with household waste, but at a recycling centre. The recycling of waste contributes to the conservation of our environment.

INFORMATION ABOUT BATTERIES (not supplied)
- The product must be equipped with the appropriate batteries in order to function properly.
- Only recommended batteries should be used.
- Polarity must be respected when inserting batteries.
- The batteries should be inserted in such a way as to avoid any short circuit.
- Do not mix used and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not recharge or try to open the batteries. Do not throw the batteries in the fire.
- Replace all batteries at the same time with identical batteries.
- Remove the batteries when unused for a long time.
- If the liquid contained in the batteries comes in contact with eyes or skin, wash the area immediately and carefully with clear water and consult a doctor.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

◄◄ **DESCRIPTION**
1. **On/Off**
2. **Frequency selector knob**
3. **Radio frequency display**
4. **Speaker**
5. **Telescopic aerial**
6. **Band selector**
7. **Mains power socket**
8. **Battery compartment**
9. **Set volume**
10. **Handle**
11. Earphone jack
12. LINE IN: Auxiliary jack

MAINS POWER SUPPLY
- Plug the mains power cord into the socket (7) at the back of the radio.
- Then plug the power cord into a mains socket.

BATTERY POWER SUPPLY
- Remove the battery compartment (8) cover by sliding it downwards.
- Insert 4 LR14 (C/UM2) 1.5V batteries, taking care to respect the polarity indicated.
- Put the cover (8) back in place.

USING THE RADIO
- Press the On/Off button (1) to switch the radio on.
- Set the band selector (6) to the type of frequency.
- Select the required radio station by turning the frequency selector (2).
- Adjust the volume with the volume set knob (9).
- Press the On/Off button (1) to switch the radio off.

To improve radio reception:
In FM mode, deploy the telescopic aerial (5). Adjust its position, length and angle to get the best reception quality.
For the other frequency types, turn the radio to orient the internal aerial and get the best possible reception.

LISTENING WITH EARPHONES (not supplied)
Connect earphones to the earphone jack (**11**) of the unit. **Note**: The radio speaker is disabled when earphones are connected.

CAUTION: Continuous use of earphones at high volume can damage the user's hearing.
Listen at moderate volume to protect the user's health.

USING AN EXTERNAL DEVICE
- **Connect the external device (MP3 player, etc.) to the line-in socket (12) using an audio cable with 2 jack plugs (cable not supplied).**
- **The sound is played automatically on the device.**

MAINTENANCE AND CLEANING
- Unplug the equipment before cleaning it.
- Remove finger prints and dust with a soft and slightly damp cloth. Do not use abrasive products or solvents that may damage the equipment's surface.
  ATTENTION: Never immerse the equipment into water or any other liquid.
- If it is not used for a long time, unplug the equipment and remove the batteries.

Note: Unit design and specifications are subject to change without notice. The manufacturer reserves the right to make the necessary improvements.

DE KOFFERRADIO
RT254/RT454/RT455

Lesen Sie aufmerksam die Anleitungen dieser Gebrauchsanweisung und berücksichtigen Sie die Verwendungs- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und informieren Sie eventuelle andere Benutzer über ihren Aufbewahrungsort.

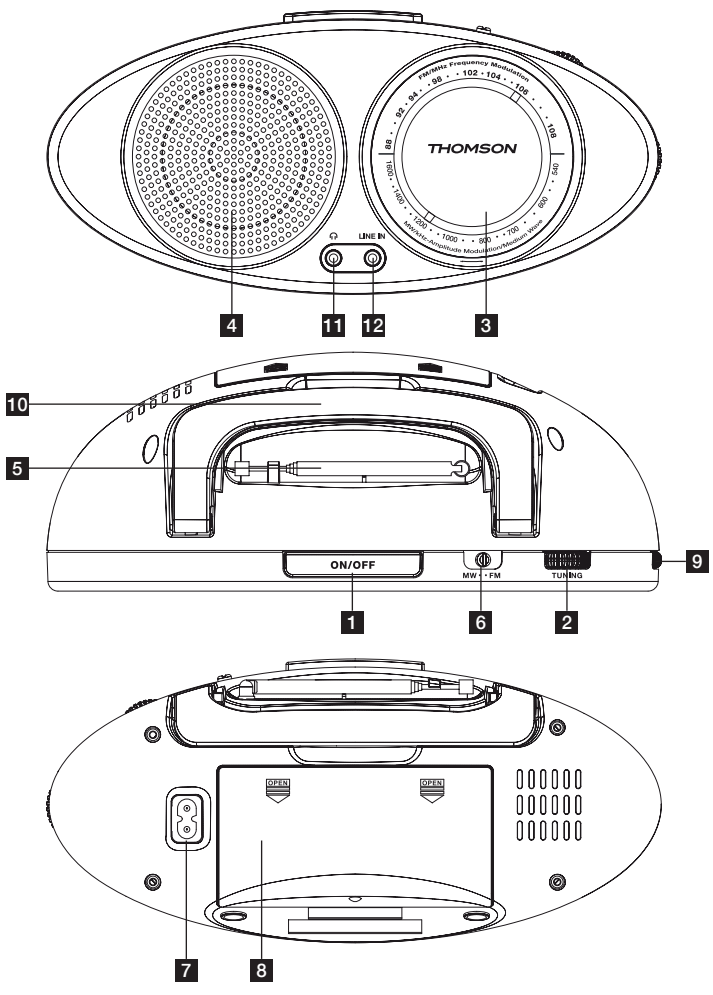
EIGENSCHAFTEN
- Frequenzband:
  FM : 88 - 108MHz (RT254, RT454, RT455)
  MW : 540 - 1600kHz (RT254, RT454, RT455)
  SW : 6-18MHz (RT454, RT455)
  LW : 150-280KHz (RT454, RT455)
- Stromversorgung: 230V~ 50Hz oder 4 LR14-Batterien (C/UM2) von 1,5V

SICHERHEITSHINWEISE
- Dieses Gerät entspricht den für diesen Produkttyp geltenden Normen.
- Dieses Gerät wurde zum Betrieb auf dem örtlichen Stromnetz oder mittels Batterien entwickelt.
- Lassen Sie alle durchzuführenden Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.
- Schützen Sie Ihr Gerät immer vor Flüssigkeiten und extremen Temperaturen. Dieses Gerät ist zur Verwendung in gemäßigten Klimazonen bestimmt.
- An das Gerät dürfen keine Flüssigkeiten tropfen oder spritzen, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen darauf gestellt werden.
- Setzen Sie nie eine offene Flamme wie zum Beispiel eine brennende Kerze neben das Gerät.
- Die Belüftung des Gerätes darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass Sie die Belüftungsöffnungen mit Gegenständen, wie z. B Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abdecken.
- Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum ein Mindestabstand von 5 cm frei bleibt, damit für eine ausreichende Belüftung gesorgt wird.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Der Stecker des Netzkabels dient als Trennvorrichtung und muss immer leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollkommen von der Stromversorgung zu trennen, muss der Stecker des Netzkabels völlig aus der Steckdose gezogen werden. Der Stecker darf nicht verklemmt sein und muss bei der Benutzung immer leicht zugänglich sein.
- Setzen Sie Ihr Radio nicht auf oder in die Nähe von Geräten, die elektromagnetische Störungen verursachen können (z.B. Fernseher), da dies dem Klang schaden könnte.

WICHTIGE INFORMATIONEN

ACHTUNG : Öffnen Sie das Gerät nicht. Stromschlaggefahr.

Zum Schutz der Umwelt die verbrauchten Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Die Batterien bei der Sondermüllsammelstelle der Gemeinde abgeben oder in einem Batteriesammelbehälter entsorgen.



Dieses Gerät trägt das Symbol EEEG (Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Geräte), das bedeutet, dass es am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll geworfen werden darf, sondern bei der Sondermüllsammelstelle der Gemeinde abgegeben werden muss. Die Abfallverwertung erlaubt, einen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt zu leisten.

HINWEISE ZU DEN BATTERIEN (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Damit es richtig funktioniert, muss das Gerät mit dafür vorgesehenen Batterien ausgestattet sein.
- Es dürfen nur Batterien des empfohlenen Typs verwendet werden.
- Die Batterien müssen unter Einhaltung der Polarität eingesetzt werden.
- Die Pole der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Keine neuen und alten Batterien mischen.
- Keine alkalinen Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) und aufladbare Batterien (Nickel-Cadmium) mischen.
- Batterien nicht wieder aufladen oder versuchen, sie zu öffnen. Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Alle Batterien gleichzeitig mit neuen identischen Batterien ersetzen.
- Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.
- Wenn die aus der Batterie auslaufende Flüssigkeit die Augen oder die Haut berührt, diese sofort und sorgfältig mit viel Wasser waschen und einen Arzt aufsuchen.
- Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie z.B. direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem aus.

◀ **BESCHREIBUNG**
1. **Ein/Aus**
2. **Frequenz-Wahlknopf**
3. **Anzeige der Funkfrequenzen**
4. **Lautsprecher**
5. **Teleskopantenne**
6. **Bandwahlschalter**
7. **Netzanschlussstecker**
8. **Batteriefach**
9. **Lautstärkenregler**
10. **Tragegriff**
11. Ohrhörerbuchse
12. LINE IN: Klinkenbuchse für Peripheriegeräte

NETZANSCHLUSS
- Verbinden Sie das Netzanschlusskabel mit der Buchse (7) auf der Geräterückseite.
- Verbinden Sie anschließend das Netzanschlusskabel mit einer Steckdose.

STROMVERSORGUNG MITTELS BATTERIEN
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs (8) indem Sie ihn nach unten schieben.
- Legen Sie 4 Batterien des Typs LR14 (C/UM2) von 1,5V ein, berücksichtigen Sie dabei die angegebene Polarität.
- Setzen Sie den Deckel (8) wieder auf.

BENUTZEN DES RADIOS
- Drücken Sie den Knopf EIN/AUS (1), um das Radio einzuschalten.
- Stellen Sie die Senderwahl (6) auf den Frequenztyp.
- Wählen Sie den gewünschten Radiosender, indem Sie den Frequenzwahlknopf (2) drehen.
- Stellen Sie die Lautstärke mit Hilfe des Lautstärkenreglers (9) ein.
- Betätigen Sie den EIN/AUS-Knopf des Radios (1), um den Radio auszuschalten.

Um den Radioempfang zu verbessern:
Ziehen Sie im UKW-Modus die Teleskopantenne (5) aus. Ändern Sie die Stellung, die Länge und die Neigung der Antenne, bis Sie die gewünschte Empfangsqualität erhalten.
Für die anderen Frenquenzmodi müssen Sie das Gerät um seine eigene Achse drehen, bis die interne Antenne für einen optimalen Enpfang ausgerichtet ist.

HÖREN MIT OHRHÖRER (nicht im Lieferumfang enthalten)
Schließen Sie die Ohrhörer an die Ohrhörerbuchse (**11**)des Geräts an. Nota: Der Lautsprecher des Geräts wird bei Verwendung der Ohrhörer deaktiviert.

ACHTUNG: Längeres Musikhören mit voller Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
Stellen Sie das Gerät zur Vermeidung von Gehörschäden auf normale Lautstärke ein.

VERWENDUNG EINES EXTERNEN PERIPHERIEGERÄTS
- Schließen Sie ein Zusatzgerät (MP3-Player, usw.) am Anschluss LINE IN (12) mithilfe eines Audiokabels mit Doppelklinkenstecker an (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten).
- Der Ton wird automatisch auf dem Gerät abgespielt.

PFLEGE UND REINIGUNG
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Entfernen Sie Fingerspuren und Staub mit Hilfe eines weichen, leicht angefeuchteten Tuchs. Benutzen Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, die die Oberfläche des Geräts beschädigen würden.
  ACHTUNG: Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

Anmerkung: Die Eigenschaften und das Design dieses Geräts können ohne Vorankündigung geändert werden, da der Hersteller sich das Recht vorbehält, die ihm nötig scheinenden Verbesserungen einzuführen.

THOMSON ist eine Handelsmarke der technicolor S.A. unter Lizenznutzung durch:

Parsons International France
63, Avenue de l'Europe
77184 Emerainville - France

THOMSON is een handelsmerk van technicolor S.A. dat onder licentie wordt gebruikt door:

Parsons International France
63, Avenue de l'Europe
77184 Emerainville - France

NL DRAAGBARE RADIO
RT254/RT454/RT455

Alle instructies van deze handleiding zorgvuldig lezen en de gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen in acht nemen. Deze handleiding goed bewaren en andere gebruikers opmerkzaam maken op het gebruik ervan.

KENMERKEN
- Frequentiebereik:
  FM : 88 - 108MHz (RT254, RT454, RT455)
  MW : 540 - 1600kHz (RT254, RT454, RT455)
  SW : 6-18MHz (RT454, RT455)
  LW : 150-280KHz (RT454, RT455)
- Voeding: 230V~ 50Hz of 4 batterijen LR14 (C/UM2) van 1,5V

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
- Dit apparaat voldoet aan de geldende normen voor dit type product.
- Dit toestel is ontworpen om te werken op het plaatselijke elektriciteitsnet of op batterijen.
- Laat servicewerken uitsluitend door bevoegd personeel uitvoeren.
- Hou uw toestel altijd uit de buurt van vloeistoffen en van extreme temperaturen. Dit toestel is gemaakt om in een gematigd klimaat te worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelende of spattende vloeistoffen en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
- Plaats nooit een heet voorwerp zoals een brandende kaars bij het toestel.
- De ventilatie mag niet belemmerd worden door de ventilatie-openingen af te sluiten met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
- Zorg dat er minimum 5 cm afstand rond het toestel is zodat het genoeg kan ventileren.
- Het identificatieplaatje bevindt zich op de achterkant van het toestel.
- De stekker van de stroomkabel dient om het toestel te ontkoppelen en moet makkelijk bruikbaar blijven. Om het toestel volledig van de stroomtoevoer te ontkoppelen, moet de stekker van de stroomkabel volledig uit de wandcontactdoos worden getrokken. De stekker mag niet worden geblokkeerd en moet makkelijk bereikbaar blijven tijdens het gebruik.
- Plaats uw radio nooit boven of in de buurt van toestellen die elektromagnetische interferentie zouden kunnen veroorzaken (televisietoestellen bijvoorbeeld), om de klank niet te vervormen.

BELANGRIJKE INFORMATIE

LET OP : maak het apparaat niet open. Gevaar voor elektrische schokken.

Om het milieu te respecteren moeten gebruikte batterijen niet als huishoudelijke afval worden beschouwd, maar naar een plaatselijk afvalcentrum of naar een speciaal aangewezen verzamelplaats worden gebracht.

Dit apparaat is gemerkt met het AEEA-symbool (Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten). Dit betekent dat dit apparaat geen huishoudelijk afval is en daarom naar een plaatselijk afvalcentrum moet worden gebracht. Recycling van afvalstoffen draagt bij tot behoud van ons milieu.

INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN (batterijen niet meegeleverd)
- Om goed te kunnen werken moet het apparaat van de juiste batterijen worden voorzien.
- Er mogen alleen batterijen van het aanbevolen type worden gebruikt.
- De batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden aangebracht.
- Breng de contactpunten niet met elkaar in aanraking.
- Geen nieuwe en versleten batterijen door elkaar gebruiken.
- Geen alkalische batterijen, standaardbatterijen (koolstof-zink) en herlaadbare batterijen (nikkel-cadmium) door elkaar gebruiken.
- Laad de batterijen niet op en probeer ze niet te openen. Gooi de batterijen niet in het vuur.
- Vervang alle batterijen tegelijk door nieuwe batterijen van dezelfde type.
- Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt.
- Als de vloeistof uit de batterij in contact komt met de ogen of de huid, was de betreffende plekken dan onmiddellijk en zorgvuldig met schoon water en raadpleeg een arts.
- Stel de batterijen niet bloot aan sterke warmte zoals zonnestraling, vuur en dergelijke.

◀◀ **BESCHRIJVING**
1. **Aan/Uit-knop**
2. **Frequentiekeuzeknop**
3. **Weergave van de radiofrequenties**
4. **Luidspreker**
5. **Telescopische antenne**
6. **Keuzeschakelaar voor**
7. **Contrastekker voor netstroomvoeding**
8. **Batterijenvak**
9. **Volumeregeling**
10. **Handgreep**
11. Stekerbus voor oortelefoon
12. LINE IN: Contrastekker voor hulpjack

NETSTROOMVOEDING
- Steek de netstroomkabel in de contrastekker (7) aan de achterkant van het toestel.
- Steek de stroomkabel dan in een stopcontact van het stroomnet.

BATTERIJENVOEDING
- Verwijder het deksel van het batterijenvak (8) door het naar beneden te schuiven.
- Steek er 4 batterijen van het type LR14 (C/UM2) van 1,5V in en let daarbij op de aangegeven polariteitsrichting.
- Plaats het deksel terung (8).

GEBRUIK VAN DE RADIO
- Druk op de Aan/Uit-knop (1) om de radio aan te zetten.
- Plaats de bandkeuzeschakelaar (6) op het frequentietype.
- Kies de gewenste radiozender door de frequentiekeuzeknop (2) te verdraaien.
- Stel het gewenste geluidsvolume in met het kartelwieltje (9) voor het regele van het volume.
- Druk op de Aan/Uit-knop (1) om de radio uit te zetten.

Om de radio-ontvangst te verbeteren:
Schuif in FM-modus de telescopische antenne (5) uit. Wijzig de stand, de lengte en de hoek van de antenne om de beste ontvangstkwaliteit te verkrijgen.
Voor de andere frequenties moet u het toestel om zijn as draaien om de interne antenne te richten voor optimale ontvangst.

MET DE OORTELEFOON LUISTEREN (niet meegeleverd)
Sluit de oortelefoon aan op de stekerbus voor de oortelefoon (**11**) van het apparaat. Opmerking: De luidspreker van het toestel is uitgeschakeld wanneer u de koptelefoon gebruikt.

OPGELET: Wanneer u de walkman lange tijd op volledig vermogen gebruikt, kunt u gehoorschade oplopen.
Gebruik het toestel op een comfortabel geluidsniveau om uw gezondheid te vrijwaren.

GEBRUIK VAN EEN EXTERNE APPARATUUR
- Sluit een extra apparaat (MP3-speler ...) in de LINE IN aansluitingspunt (12) met behulp van een audiokabel met 2 jackaansluitingen (kabel niet meegeleverd).
- Het geluid wordt automatisch op het apparaat afgespeeld.

ONDERHOUD EN REINIGING
- Haal het toestel uit het stpocontact vóór u het gaat reinigen.
- Verwijder vinger en stofsporen met een zacht en ietwat vochtig doek. Geen gebruik maken van schurende producten of van oplosmiddelen die het oppervlak van het toestel kunnen beschadigen.
  OPGELET: Het toestel nooit onderdompelen in water of in welke vloeistof ook.
- Wanneer u het toestel lange tijd niet gebruikt, trek het dan uit het stopcontact en verwijder de batterijen eruit.

Opmerking: Aangezien de fabrikant zich het recht voorbehoudt de verbeteringen aan te brengen die hij nodig acht, kunnen de kenmerken en het design van dit toestel zonder verwittiging worden gewijzigd.